

الخطوط العريضة لدليل مجمعي البيانات حسب التوصية الدولية لإحصاءات التجارة الدولية في الخدمات 2010

15 أيار/مايو 2012

تتم هذه المشاورات في جميع أنحاء العالم في المقام الأول مع أولئك الذين يقومون بجمع ومعالجة ونشر إحصاءات التجارة الدولية في الخدمات في جميع الإدارات الوطنية ذات الصلة. بالإضافة إلى ذلك، فإننا نتطلع إلى التعرف على وجهات نظر مستخدمي هذه البيانات في الإدارات الوطنية وكذلك في الوكالات الدولية.

الرجاء إرسال وجهات نظر منظماتكم قبل 22 حزيران/يونيو 2012 إلى البريد الإلكتروني: tradeserv@un.org

مقدمة

تتمثل التوصيات الدولية في المجال الإحصائي للتجارة في الخدمات بدليل إحصاءات التجارة الدولية في الخدمات 2010، الذي يغطي طرائق الإمداد الدولية للخدمات في ظل مؤديات الخدمة الأربعة من الاتفاق العام بشأن تجارة الخدمات بين المقيمين-غير المقيمين بالاستناد إلى إطار ميزان المدفوعات والخدمات المقدمة من خلال فروع الشركات الأجنبية.

وخلال اعتماد دليل إحصاءات التجارة الدولية في الخدمات من قبل اللجنة الإحصائية، فقد طالب أعضاء اللجنة بأعداد دليل خاص بجمع البيانات. ولهذا الغرض بالذات أنشئت في الأمم المتحدة في بداية عام 2012 مجموعة خبراء حول تجميع إحصاءات التجارة الدولية في الخدمات، الغرض الرئيسي منها تطوير دليل مجمعي إحصاءات التجارة الدولية في الخدمات 2010. ويجب أن يقدم هذا الدليل المشورة العملية السليمة، وأمثلة عن الممارسات الفضلى في البلدان والاشكالات التي ينبغي تجنبها.

وقد عقد أول اجتماع (افتراضي) لفريق الخبراء في الأمم المتحدة في الفترة ما بين 12 و25 آذار/مارس 2012 و كان مكرسا لبحث النطاق والهيكلية والمحتوى العام لدليل مجمعي البيانات. وقد قام الخبراء بالتعليق على مسودة الخطوط العريضة المقترحة للدليل وعلى

أساس هذه الملاحظات، فقد تم مراجعة الخطوط العريضة من قبل فرقة العمل المعنية بإحصاءات التجارة الدولية في الخدمات في دورتها الاستثنائية في 29 و28 و30 آذار/مارس 2012. وعليه فقد تم تقديم هذه الطبعة المنقحة والمفصلة لدليل إحصاءات التجارة الدولية في الخدمات 2010 كما هي مبينة أدناه وذلك لأخذ العلم وابداء الملاحظات من قبلكم بشأنها.

الخطوط العريضة لدليل مجمي البيانات

تتكون الخطوط العريضة المقدمة من 5 أجزاء رئيسية جرى تقسيمها إلى ما مجموعه 25 فصل. الأجزاء الرئيسية هي "الأطر العامة" حول المفاهيم والخلفية القانونية والمؤسسية، و"جمع البيانات" من مصادر البيانات المختلفة، و"تجميع البيانات"، و"نشر البيانات" و"القضايا المتشعبة". ونعتقد أن الهيكل الحالي يوفر أساس منطقي لإنتاج البيانات ضمن نظام إحصائي وطني. يرجى الاطلاع على كامل الخطوط العريضة التفصيلية في الوثيقة المرفقة.

تجربة البلد

سوف يحاول دليل مجمي البيانات حسب التوصية الدولية لإحصاءات التجارة الدولية في الخدمات 2010 ان يكون عملي ومحدد قدر الإمكان. وإذا كان لديكم أي من الوثائق الداعمة لإحصاءات التجارة الدولية في الخدمات، أو تتعلق بعملية التنفيذ، أو العملية الإحصائية، يرجى ارفاقها مع اجاباتكم عن هذا الاستبيان مؤكدين لكم بأنه لن يتم نشر المواد دون التشاور المسبق معكم والموافقة عليها.

شاكرين ومقدرين لكم دعمكم وتجاوبكم!

الاستبيان

القضايا والمسائل المتعلقة بالخطوط العريضة لدليل مجمعي البيانات حسب التوصية الدولية لإحصاءات التجارة الدولية في الخدمات 2010

سؤال 1

هل توافق على الهيكل العام لدليل مجمعي البيانات المقترح (في خمسة أجزاء: الإطار العام، جمع البيانات، وتجميع ونشر البيانات والقضايا المتشعبة)؟

نعم ☐

لا ☐

تعليقات

القضايا والمسائل المتعلقة بالجزء الأول الإطار العام

سؤال 2

الفصل المتعلق بالإطار المفاهيمي يوضح وظيفة مظلة إطار طرائق مؤديات الخدمة للتوصيات الواردة في دليل إحصاءات التجارة الدولية في الخدمات 2010 . ويشكل الإطار القانوني والترتيبات المؤسسية الأجزاء الأخرى من أساس للدليل مجمعي البيانات.

هل توافق على تلك الفصول الثلاثة، ومحتواها المقترح والترتيب المستخدم في الخطوط العريضة ؟

نعم ☐

لا ☐

تعليقات

القضايا والمسائل المتعلقة بالجزء الثاني لجمع البيانات

سؤال 3

يقدم هذا الجزء لمحة عامة عن جميع مصادر البيانات المتاحة. فهو يقدم السجلات الادارية والمسوحات والسجلات الإدارية. هل توافق على الفصول الثمانية ومحتواها المقترح؟

نعم ☐

لا ☐

تعليقات

القضايا والمسائل المتعلقة بالجزء الثالث لتجميع البيانات

سؤال 4

تعالج القضية العامة لتكامل البيانات والقضايا المحددة لتجميع المقيمين - غير المقيمين للتجارة في الخدمات، إحصاءات فروع الشركات الأجنبية، وطرائق مؤديات الخدمة. هل توافق على الفصول الستة ومحتوياتها المقترحة؟

نعم ☐

لا ☐

تعليقات

القضايا والمسائل المتعلقة بالجزء الرابع لنشر البيانات

سؤال 5

هل تتفق مع الفصلين المقترحين لهذا الجزء ومحتواهما؟

نعم ☐

لا ☐

تعليقات

القضايا والمسائل المتعلقة بالجزء الخامس لقضايا المتشعبة

سؤال 6

من الصعب وضع بعض القضايا في جزء واحد فقط نظرا لأنها ذات أهمية خلال عملية التجميع، وتحديدًا إدارة الجودة، والبيانات الفوقية، واستخدام تكنولوجيا المعلومات.
هل تتفق مع الفصول الثلاثة المقترحة ومحتواها؟

نعم ☐

لا ☐

تعليقات

القضايا والمسائل الخاصة بالمرفقات

سؤال 7

تم نقل القضايا التي ليست أساسية لعملية التجميع كبنود للحصول على معلومات إلى ملحق دليل المجمعين.
هل تتفق مع الملاحق الأربعة المقترحة؟

نعم ☐

لا ☐

تعليقات

القضايا والمسائل العامة

سؤال 8

هل لديكم أي تعليقات أو اقتراحات بشأن الأجزاء المقترحة والفصول والملاحق (يرجى أن تكون الإجابة محددة قدر الإمكان)؟